

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



VEDAN INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED 味丹國際（控股）有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：2317)

截至二零零八年十二月三十一日止年度業績公佈

業績

味丹國際（控股）有限公司（「本公司」）董事會欣然公佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零八年十二月三十一日止年度的綜合業績，連同去年度的比較數字如下：

綜合收益表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	附註	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
收益	2	348,557	317,431
銷售成本	3	<u>(284,048)</u>	<u>(256,845)</u>
毛利		64,509	60,586
銷售及分銷開支	3	(17,417)	(16,907)
行政開支	3	(24,333)	(20,990)
越南政府徵收的環境相關費用	4	(7,729)	—
其他（虧損）／收益－淨額	5	<u>(196)</u>	<u>2,413</u>
經營盈利		14,834	25,102
財政收入		2,267	374
財政支出		<u>(3,639)</u>	<u>(4,738)</u>
財政支出－淨值	6	(1,372)	(4,364)
未計所得稅前盈利		13,462	20,738
所得稅開支	7	<u>(7,053)</u>	<u>(4,878)</u>
本年度盈利		<u><u>6,409</u></u>	<u><u>15,860</u></u>

	附註	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
以下項目應佔：			
— 本公司股權持有人		8,403	16,856
— 少數股東權益		(1,994)	(996)
		<u>6,409</u>	<u>15,860</u>
於年內本公司股權持有人應佔盈利的每股盈利 (以每股美仙計)			
每股基本盈利	9	<u>0.55</u>	<u>1.11</u>
每股攤薄盈利	9	<u>0.55</u>	<u>1.10</u>
股息	8	<u>4,644</u>	<u>8,422</u>

綜合資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
資產			
非流動資產			
土地使用權		6,609	6,320
物業、廠房及設備		183,672	197,848
無形資產		17,540	17,527
物業、廠房及設備的預付款項		4,400	—
持有至到期的財務資產		3,130	3,295
		<u>215,351</u>	<u>224,990</u>
流動資產			
應收貿易賬款	10	28,878	42,063
存貨		72,496	56,170
應收附屬公司少數股東款項		1,370	217
預付款項及其他應收款項		6,098	6,688
可收回稅項		18	6
現金及現金等價物		36,286	17,706
		<u>145,146</u>	<u>122,850</u>
資產總額		<u>360,497</u>	<u>347,840</u>
權益			
本公司股權持有人應佔資本及儲備			
股本		15,228	15,228
儲備			
— 建議末期股息		—	4,432
— 其他		239,803	233,471
		<u>255,031</u>	<u>253,131</u>
列入權益的少數股東權益		<u>2,879</u>	<u>4,585</u>
權益總額		<u>257,910</u>	<u>257,716</u>

	附註	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
負債			
非流動負債			
長期銀行貸款		7,552	15,621
遞延所得稅負債		9,497	10,544
應付有關連人士的長期款項		5,902	7,688
長期服務金撥備		1,133	728
		<u>24,084</u>	<u>34,581</u>
流動負債			
應付貿易賬款	11	14,335	13,215
應計費用及其他應付款項		13,660	10,279
應付有關連人士款項		2,000	2,006
銀行透支—無抵押		—	382
短期銀行貸款		38,660	18,969
長期銀行貸款的即期部份		6,940	10,506
應付稅項		2,908	186
		<u>78,503</u>	<u>55,543</u>
負債總額		<u>102,587</u>	<u>90,124</u>
權益及負債總額		<u>360,497</u>	<u>347,840</u>
流動資產淨額		<u>66,643</u>	<u>67,307</u>
總資產減流動負債		<u>281,994</u>	<u>292,297</u>

附註：

1. 編製基準

除另有列明外，編製此等綜合財務報表採用之主要會計政策已貫徹應用於此呈報年度。

本集團的綜合財務報表乃根據香港財務報告準則而編製。綜合財務報表乃根據歷史成本慣例而編製。

以下新詮釋必須於二零零八年一月一日開始的財政年度首次採納

- 香港會計準則第39號及香港財務報告準則第7號（修訂本），財務資產的重新分類；
- 香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第11號，香港財務報告準則第2號－集團及庫存股份交易
- 香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第12號，服務特許權安排；
- 香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第14號，界定福利資產限額、最低資金要求及兩者相互關係

採納該等詮釋並未對本集團的綜合財務報表造成重大影響。

本集團並無提早採納以下已頒佈但尚未生效的新準則、準則的修訂本／修訂及詮釋：

		於下列日期 或之後開始的 會計期間生效
香港會計準則第1號（經修訂）	財務報表呈列	二零零九年一月一日
香港會計準則第7號（修訂本）	現金流量表	二零零九年一月一日
香港會計準則第16號（修訂本）	物業、廠房及設備	二零零九年一月一日
香港會計準則第19號（修訂本）	僱員福利	二零零九年一月一日
香港會計準則第20號（修訂本）	政府補助的會計處理及 政府援助的披露	二零零九年一月一日
香港會計準則第23號（經修訂）	借貸成本	二零零九年一月一日
香港會計準則第27號（修訂本）	綜合及獨立財務報表	二零零九年一月一日
香港會計準則第28號（修訂本）	於聯營公司的投資	二零零九年一月一日
香港會計準則第29號（修訂本）	嚴重通脹經濟下的財務報告	二零零九年一月一日
香港會計準則第31號（修訂本）	於合營公司的權益	二零零九年一月一日
香港會計準則第32號及 香港會計準則第1號（修訂本）	可沽售金融工具及清盤時 產生的責任	二零零九年一月一日
香港會計準則第36號（修訂本）	資產減值	二零零九年一月一日
香港會計準則第38號（修訂本）	無形資產	二零零九年一月一日

於下列日期
或之後開始的
會計期間生效

香港會計準則第39號(修訂本)	金融工具: 確認及計量	二零零九年一月一日
香港會計準則第40號(修訂本)	投資物業	二零零九年一月一日
香港會計準則第41號(修訂本)	農業	二零零九年一月一日
香港財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納香港財務報告準則	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第2號(修訂本)	以股份為基礎付款的 歸屬條件及註銷	二零零九年一月一日
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第5號(修訂本)	持作出售的非流動資產及 已終止經營業務	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第8號	營運分部	二零零九年一月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第13號	客戶忠誠計劃	二零零八年七月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第15號	房地產建築協議	二零零九年一月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第16號	海外業務淨投資對沖	二零零八年十月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產	二零零九年七月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第18號	客戶轉讓的資產	二零零九年七月一日

本集團已開始評估採納上述新準則、準則的修訂本／修訂及詮釋對本集團的相關影響。

2. 收益

本集團製造及銷售各種發酵食品添加劑、生化產品及木薯澱粉產品，包括化工澱粉、葡萄糖糖漿、味精、蘇打、鹽酸及飲料。截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度，已確認營業額分別為348,557,000美元及317,431,000美元。

3. 按性質分類的開支

銷售成本、銷售及分銷開支及行政開支所包括的開支分析如下：

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
製成品和在製品存貨變動	(10)	5,952
已用原料和消耗品	243,933	213,713
無形資產攤銷	1,474	1,462
土地使用權攤銷	145	135
核數師酬金	295	295
物業、廠房及設備折舊	29,307	28,050
物業、廠房及設備減值撥備	2,154	—
有關租賃土地經營租約的開支	163	149
僱員福利開支	21,727	18,109
應收貿易賬款減值撥備	396	2
其他開支	26,214	26,875
	<u>325,798</u>	<u>294,742</u>
銷售成本、銷售及分銷開支及行政開支總額	<u>325,798</u>	<u>294,742</u>

4. 越南政府徵收的環境相關費用

於二零零八年九月，本集團於越南的附屬公司就若干環境事項接受越南的越南自然資源環境部調查。於二零零八年十月八日，本集團獲悉調查單位有關本集團違反越南若干環境法例的決議。本集團須分別支付約16,000美元及7,713,000美元作為罰款及環境費用。全部該等罰款及環境費用已於綜合收益表中記錄。於過往年度，管理層根據本集團的估計污水排放量而估計須向政府支付的環境費用。董事認為，越南政府將不會進一步徵收罰款。本集團已接獲若干有關此項環境事項的申索，惟概無該等申索已獲法院接納。根據法律意見，董事認為概無因此項環境事項而構成任何重大或然負債，從而對本集團造成重大財務影響。

5. 其他(虧損)/收益—淨額

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
淨匯兌(虧損)/收益	(1,538)	816
出售電力淨虧損	(74)	(14)
出售物業、廠房及設備(虧損)/收益	(35)	603
廢料銷售	439	489
持有至到期的財務資產利息收入	245	248
其他	767	271
	<u>(196)</u>	<u>2,413</u>

6. 財政支出—淨值

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
利息收入	(2,267)	(374)
銀行貸款利息開支	3,200	4,223
長期應付一名有關連人士的折讓攤銷	439	515
	<u>3,639</u>	<u>4,738</u>
財政支出—淨值	<u>1,372</u>	<u>4,364</u>

7. 所得稅開支

於綜合收益表內扣除的所得稅開支包括：

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
企業所得稅(「企業所得稅」)	7,694	5,764
過往年度所得稅撥備不足	406	19
遞延所得稅	(1,047)	(905)
	<u>7,053</u>	<u>4,878</u>

企業所得稅 (「企業所得稅」)

(i) 越南

企業所得稅按財務申報的法定盈利計算，且就所得稅的毋須課稅或不可扣減的收支項目作出調整。本集團在越南的業務適用企業所得稅率介乎10%至25%，按附屬公司各自的投資許可證所規定。

(ii) 中國

企業所得稅按財務申報的法定盈利計算，且就所得稅的毋須課稅或不可扣減的收支項目作出調整。本集團在中國的業務適用企業所得稅率介乎12.5%至25%。

本集團若干附屬公司，包括茂泰食品（廈門）有限公司、上海味丹企業有限公司及山東味丹雪花實業有限公司在抵銷所有過往年度結轉的未過期稅項虧損後，由首個盈利年度開始可享首兩年全數豁免企業所得稅及緊接其後三個年度可享50%企業所得稅寬減。

(iii) 新加坡／香港

由於本集團於本年度並無在新加坡及香港賺取或獲得估計應課稅盈利，因此並無作出新加坡／香港利得稅撥備。

(iv) 台灣

企業所得稅按財務申報的法定盈利計算，且就所得稅的毋須課稅或不可扣減的收支項目作出調整。本集團在台灣業務適用企業所得稅率為25%。

8. 股息

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
已付二零零八年中中期股息每股普通股0.305美仙 (二零零七年：0.26203美仙)	4,644	3,990
二零零八年並無擬派末期股息 (二零零七年：每股普通股0.29105美仙)	—	4,432
	<u>4,644</u>	<u>8,422</u>

9. 每股盈利

基本

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔盈利除以年內已發行普通股的加權平均數計算。

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
本公司股權持有人應佔盈利	8,403	16,856
已發行普通股加權平均數 (以千計)	<u>1,522,742</u>	<u>1,522,742</u>
每股基本盈利 (每股美仙)	<u>0.55</u>	<u>1.11</u>

攤薄

每股攤薄盈利乃按假設行使所有購股權而調整已發行普通股數目予以計算。股份數目的計算為根據尚未行使購股權附有的認購權的貨幣價值，按公平值（以本公司股份的平均年度市場價格釐訂）購入的股份數目。根據上述計算得出的股份數目與假設行使首次公開售股前購股權而應已發行的股份數目比較。截至二零零八年十二月三十一日止年度，尚未行使的購股權具反攤薄效應。因此，截至二零零八年十二月三十一日止年度的每股攤薄盈利與每股基本盈利相同（二零零七年：每股1.10美仙）。

10. 應收貿易賬款

應收貿易賬款的公平值如下：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
應收第三方貿易賬款	28,985	41,755
應收有關連人士貿易賬款	320	339
減：應收貿易賬款減值撥備	<u>(427)</u>	<u>(31)</u>
	<u>28,878</u>	<u>42,063</u>

應收貿易賬款的信貸期由貨到付現至120天，而應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
即期	13,967	22,838
30至90天	8,083	18,890
91至180天	4,471	242
181至365天	2,707	31
365天以上	77	93
	<u>29,305</u>	<u>42,094</u>

於二零零八年十二月三十一日，應收貿易賬款19,081,000美元（二零零七年：38,331,000美元）已全數履行。

於二零零八年十二月三十一日，金額為9,791,000美元（二零零七年：3,701,000美元）的應收貿易賬款已到期但並未減值，其來自若干近期概無拖欠紀錄的獨立客戶。該等到期但並未減值的應收款項的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
逾期		
即期至三個月	3,302	3,656
三個月至六個月	4,063	45
六個月以上	2,426	-
	<u>9,791</u>	<u>3,701</u>

於二零零八年十二月三十一日，應收貿易賬款433,000美元（二零零七年：62,000美元）已予減值。於二零零八年十二月三十一日作出的撥備金額為427,000美元（二零零七年：31,000美元）。個別減值的應收款項主要與處於無法預計經濟困難的批發商有關，而部分應收款項則評估為預期將予收回。該等應收款項的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
逾期		
180天至360天	379	-
360天以上	54	62
	<u>433</u>	<u>62</u>

本集團的應收貿易賬款的賬面值以下列貨幣計值：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
越南盾	16,216	26,109
美元	10,284	11,731
中國人民幣	2,347	4,194
其他	31	29
	<u>28,878</u>	<u>42,063</u>

本集團的應收貿易賬款減值撥備變動如下：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
年初	31	29
減值撥備	398	12
減值撥備撥回	(2)	(10)
年終	<u>427</u>	<u>31</u>

作出及解除應收賬款減值撥備已計入綜合收益表的「行政開支」中。計入撥備賬的金額一般於預期無法收回額外現金時撤銷。

11. 應付貿易賬款

於二零零八年十二月三十一日，應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
即期	7,733	11,688
30至90天	3,201	1,436
91至180天	3,368	89
181至365天	33	2
	<u>14,335</u>	<u>13,215</u>

本集團應付貿易賬款的賬面值按以下貨幣計值：

	二零零八年	二零零七年
	千美元	千美元
越南盾	4,564	6,906
美元	4,272	5,744
中國人民幣	5,499	565
	<u>14,335</u>	<u>13,215</u>

12. 分部分析

分部資料以本集團的業務及地理分類而呈報。業務分部資料作為主要呈報形式，原因在於業務分類與本集團經營及財務決策的相關性較大。

(a) 業務分部

本集團經營單一業務，即製造及銷售各種發酵食品添加劑、生化產品及木薯澱粉產品，包括化工澱粉、葡萄糖糖漿、味精、蘇打、鹽酸及飲料。因此，並無呈報分類資料。

(b) 地理分部

以地理分部呈報資料時，分部收益以客戶所在地區劃分。分部資產及資本開支則以資產所在地劃分。

(i) 分部收益

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
越南	148,860	159,290
中國	57,229	52,047
日本	73,523	47,492
台灣	10,881	9,264
東盟國家(不包括越南)	36,956	34,794
其他地區	21,108	14,544
	<u>348,557</u>	<u>317,431</u>

(ii) 資本支出

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
越南	15,227	9,870
中國	875	2,810
	<u>16,102</u>	<u>12,680</u>

資本支出乃根據資產所在地而分配。

資本支出包括對土地使用權、物業、廠房及設備及無形資產的添置，包括通過業務合併進行收購的添置。

(iii) 總資產

	二零零八年 千美元	二零零七年 千美元
越南	280,299	280,961
中國	71,255	65,139
香港	8,448	550
台灣	431	1,126
新加坡	64	64
	<u>360,497</u>	<u>347,840</u>

總資產乃根據資產所在地而分配。

業務總覽

二零零八年對集團及全球大多數的企業一樣均面臨金融、經濟、原物料的急遽變化，也因而遇到嚴峻的挑戰。在集團最主要的生產基地越南，也是經營環境快速變化的一年。這幾年來越南是亞洲經濟成長率最快速的國家之一，自二零零三年到二零零七年，平均每年GDP為8%，二零零八年則因上半年景氣過熱通貨膨脹率於五月比去年同期高達約25%，越南政府採取緊縮貨幣政策以遏止通膨，因此年中越盾借款利率曾經高達19%，同時為降低貿易赤字，減緩越盾大幅貶值壓力，亦對進口貨品採取措施避免惡化，在下半年則因國際金融海嘯影響，全球經濟開始萎縮，雖然對通貨膨脹降低有所助益，但國際原油價格下滑，農產品價格下跌，對以美國、歐盟、日本為外銷主要市場，及原油、農產品佔外銷極重要比例的越南，當然亦遭受到重大的打擊，致使全年GDP成長僅為6.23%，比預期目標7%為低。

集團最主要的營運公司一味丹越南，因全球及越南的經濟、金融情勢在短期間劇烈變化，當然在各方面均受到不利的影響，特別是在業務方面。同時，味丹越南在九月因擴產速度太快，導致排放廢水不符當地政府規定而引起之環保事件，對公司更是造成一定程度的影響，不僅公司補繳高達7,713,000美元之環保水處理費，同時也為符合環保規定，在生產方面做出部份停產與減產的決定。事件發生後，公司承認錯誤，以積極負責的態度，配合主管機關及時提出完整的改善計畫，除立即加強現有的處理系統的運作外，其他包括增設廢水處理設備及擴建固體肥料廠以達到資源再回收目標，將陸續於第二、三季中完成，預估在今年第四季能恢復全能生產。

儘管，集團越南生產基地遭受上述外部、內部嚴重的影響，但由於公司在越南紮根已久，基礎穩固，整體收益雖然第四季因環保事件減產，但二零零八年比二零零七年同期依然約成長10%，金額為348,557,000美元，增長31,126,000美元，主要的增長來自味精、變性澱粉及肥料。其中變性澱粉的增長主要來自售價的調昇，肥料的成長則來自固體肥料廠生產線於期內上半年完成擴廠，產能大量增加之故。

越南市場收益約衰退6.55%，主要在於因第四季減產的影響，包括味精與谷氨酸，同時因受到全球金融風暴影響，國際市場萎縮，越南許多外銷業者亦是公司客戶亦受波及，連帶影響到公司特化產品及肥料第四季在越南市場的銷售。

日本市場方面，基於和客戶長期密切合作關係，和日本市場需求殷切之下，公司全力配合日本市場，因而有54.81%成長之優異表現。

期內中國市場有9.96%之成長，主要為集團茂泰廈門廠及味丹上海廠之味精、澱粉等產品有穩定的成長，特別是在味精小包裝產品有持續性的成長。

越南河靜澱粉廠已於二零零八年底完成第一期建廠，二零零九年第一季開始生產，對澱粉事業而言增加一生力軍，特別是在落實分散原料來源及取得更有競爭力原料方面。另外，為因應越南為履行加入WTO承諾於二零零九年開放零售及貿易經營權給外資企業，公司已重新佈局，調整行銷體系，納入新血，修正行銷策略，以掌握商機，創造業務佳績。

本期毛利為64,509,000美元，比二零零七年60,586,000美元成長6.5%，毛利率為18.5%比去年同期19.1%略低，但淨利僅為6,409,000美元，淨利率1.8%。越南廠於第四季為符合環保規定，進行部份停產與減產，以致影響本期的營收與獲利，而公司也已經採取積極措施，增加相關環保處理設備。公司有信心逐季提升產能，至二零零九年第四季前恢復全能生產，業績與獲利應可逐步恢復亮麗的表現。

經營分析：

(1) 市場銷售分析：

表一：各項地區銷售的比較

單位：千美元

Area	2008		2007		增／減±	
	金額	%	金額	%	金額	%
Vietnam 越南	148,860	42.7%	159,290	50.1%	(10,430)	-6.5%
Japan 日本	73,523	21.1%	47,492	15.0%	26,031	54.8%
The PRC 中國	57,229	16.4%	52,047	16.4%	5,182	10.0%
ASEAN 東盟	36,956	10.6%	34,794	11.0%	2,162	6.2%
Other regions 其他	31,989	9.2%	23,808	7.5%	8,181	34.4%
Total 總共	348,557	100.0%	317,431	100.0%	31,126	9.8%

(一) 越南市場

越南多年來一直是集團最大的市場，歷年來收益均能穩定成長，最近三年自二零零五年來分別增長9.6%、9.1%及5.2%。然二零零八年第四季越南廠因配合環保改善計劃，而調整生產品項及減少生產數量，其中包括銷售佔越南市場比重極高的味精、谷氨酸及離氨酸，致使上列三項產品於本區市場和去年同期比分別衰退6.8%、31.6%及15.1%。其餘產品於越南市場銷售雖多少受到減產波及，但因銷售價格上升營收依然有成長。特化產品增加3,400,000美元，約23%；肥料增長1,700,000美元，約49%；變性澱粉亦有小幅上揚，約1.8%。整體營收減少6.5%金額 10,430,000美元，是集團中唯一營收下降的市場。越南區佔總營收比重亦由去年同期的50.1%下降為42.7%。

二零零九年越南市場受到全球經濟衰退之影響，將面臨挑戰。然而公司利用此機會重新改善銷售通路，調整經銷代理體系，以符合越南市場的未來成長與需求。同時，將強化對此市場變化的應變能力，考慮增加新產品與貿易業務，期使越南市場依然能維持穩定的成長。

(二) 日本市場

日本市場為期內成長最大的市場，金額增加26,031,000美元，成長率54.8%。營收達73,523,000美元，佔總營收比重21.1%，僅次於越南市場，比去年同期佔總營收比重15%有顯著成長，主要在於味精和變性澱粉的大幅增加。日本多年來一直是集團味精最主要的出口市場，第四季味精雖有減產，但因和日本客戶簽有長期供應合約，仍優先供應日本市場，同時變性澱粉因經最近幾年努力耕耘，此兩項產品在二零零八年度分別成長58.2%及46.5%，此也證明集團的產品味精及變性澱粉已在日本市場佔有重要一席之地。

(三) 東盟市場

雖味精市場需求依然殷切，但因受減產影響無法充分供應，故味精銷售量略有減少，特別是谷氨酸，因第四季開始不再銷售谷氨酸，而將谷氨酸精製生產成味精銷售，以滿足味精需求，故谷氨酸銷售東盟地區亦受影響，衰退12.9%。但肥料在二零零八年前三季，東盟市場因市場需求高及多年來努力開拓業務之下，固體肥料於期內成長四倍。整體東盟市場營收比去年同期亦能有6.2%成長，佔總營收比重為10.6%，比去年同期11%略見下滑。未來越南廠恢復全部產能生產後，東盟市場亦將可預期有更高的增長。

(四) 中國市場

繼二零零七年中國市場成長16.3%，二零零八年中國市場穩健成長10.0%，增長金額為5,182,000美元，營業額／收益達57,229,000美元，期內主要為味精成長34.7%，金額10,800,000美元，但谷氨酸因策略性考量轉為生產味精，故減少7,300,000美元，變性澱粉因受越南第四季減產影響，略為衰退3.7%，金額300,000美元。其餘產品如風味調味料及飲料，亦有不錯之成長。中國市場佔集團總營收比重為16.4%，維持和去年同樣水平。

(五) 其他市場

主要是歐洲、美國及韓國，延續上半年亮麗的成長，全年成長34.4%，增長金額8,181,000美元，營收達31,989,000美元。未來特別是歐洲市場，因歐盟對中國味精課徵反傾銷稅，對集團越南廠而言拓展歐盟市場將是另一個機會。

(2) 產品銷售分析：

表二：各項產品銷售的比較

單位：千美元

項目	2008		2007		增／減±	
	金額	%	金額	%	金額	%
味精－MSG	237,395	68.1%	204,682	64.4%	32,713	16.0%
谷氨酸－GA	19,334	5.6%	36,925	11.6%	(17,591)	-47.6%
賴氨酸－LYSINE	20,448	5.9%	20,798	6.6%	(350)	-1.7%
變性澱粉－						
STARCH-M	30,378	8.7%	25,916	8.2%	4,462	17.2%
調味料－						
SEASONING	2,541	0.7%	1,301	0.4%	1,240	95.3%
特用化學品－						
Specially Chemicals	18,195	5.2%	14,844	4.7%	3,351	22.6%
肥料－FERTILIZER	12,117	3.5%	5,410	1.7%	6,707	124.0%
其他－OTHERS	8,149	2.3%	7,555	2.4%	594	7.9%
總共－TOTAL	348,557	100.0%	317,431	100.0%	31,126	9.8%

(一) 味精和谷氨酸

味精於期內營收成長16%，金額達237,395,000美元，比較二零零七年成長率8%有所增長。營收增長主要來自於價格調升，以反映原材料的上漲，同時在日本市場和歐盟市場，味精均有亮麗的成長。谷氨酸則因受環保事件減產影響，在取得客戶諒解下已逐步大幅減少供應量，而保留谷氨酸用於本身生產味精之用，以盡量滿足味精客戶之需求。因此谷氨酸年度內營業額／收益僅19,334,000美元，比二零零七年劇降47.6%，金額減少17,591,000美元。預計二零零九年第四季應能恢復正常生產，營收金額將可恢復。味精營業額／收益比重由去年同期64.4%增加為68.1%，但谷氨酸則由11.6%下降為5.6%。

(二) 賴氨酸

二零零八年上半年因國際賴氨酸價格逐漸上漲，有99.6%的成長，但下半年因受環保問題影響，因而作部分減停產，並將部分轉作谷氨酸，進而生產味精。故整體而言，賴氨酸雖然售價有上揚但數量大幅減少，營業額／收益為20,448,000美元，比二零零七年同期略微下跌1.7%，金額減少350,000美元。賴氨酸營收比重略有下跌由二零零七年的6.6%下滑到二零零八年的5.9%。

(三) 變性澱粉

變性澱粉於期內銷售數量因環保問題亦有減少，但因價格上揚，整體營收依然有17.2%增長，金額為4,462,000美元，營業額／收益為30,378,000美元，佔總營收比重8.7%比二零零七年8.2%略微提高，變性澱粉成長最快速地區為日本。針對變性澱粉廠環保改善，公司已做好改善計劃，並已逐步執行中，預計二零零九年第二至第三季期間應可恢復全能生產，再加上新設立河靜廠於二零零九年第一季亦已加入生產行列，未來營收增長應是可期。

(四) 特用化學品

鹽酸及蘇打的銷售因越南市場穩定的需求，雖然銷售數量持平，但因售價提升，營收達18,195,000美元，比同期增加22.6%，增長金額3,351,000美元。營業額／收益比重由二零零七年4.7%微增加至5.2%。

(五) 肥料

期內固體肥料廠新增加的生產設備已於上半年完成，故產量倍增，同時因國際肥料價格上揚，肥料營業額／收益比二零零七年增加6,707,000美元，達12,117,000美元，增長124%，二零零九年度內配合改善環保及加強資源回收再利用，將再擴廠，並預計二零零九年第四季開始運作，屆時肥料營收將再成長，未來肥料事業亦將成為集團事業中重要的一環。

主要原料概況

二零零八年前三季集團主要原物料依然在高價格水平，但在第四季則有明顯下跌，如木薯、液氨，然糖蜜雖有下降，但未有如木薯大幅下跌。整體而言，原料成本因第四季才有顯著下滑，然自九月起因為符合環保要求而減產，固定成本因而增加，整體生產成本也並未因原料價格略為下滑而降低。

(一) 糖蜜

國際糖蜜價格在期內約維持二零零七年水平，越南國內糖蜜價格則略有上揚，但因木薯價格大幅下跌，集團則調整生產原料組合，及增加木薯澱粉使用比率，以降低生產成本。預估二零零九年產季糖蜜價格將因甘蔗種植收穫減少，市場需求並未減少之下，糖蜜價格下降空間不大。

(二) 木薯澱粉

由於二零零七／二零零八年產季木薯價格大幅上揚，農民於二零零八／二零零九年產季擴大種植面積，供應面大幅增加，導致木薯價格有較顯著下跌，因此集團擴大使用木薯澱粉比率作為生產原料，以降低生產成本。新設於越南中北部之河靜澱粉廠已於二零零九年第一季開始投產，將有助於擴展木薯澱粉之來源，及成本之穩定。

由於二零零八／二零零九年產季價格滑落，下一個產季可能會因木薯種植面積減少，價格將很可能有上漲趨勢。

(三) 液氮

期內液氮價格因受天然氣價格大幅上揚影響，在前三季平均價格上揚一倍以上，然而在第四季開始液氮價格已開始大幅滑落，但全年液氮使用成本比二零零七年依然超過60%以上，增加成本不少負擔，預計二零零九年液氮將由二零零八年高檔回軟，應將有助於二零零九年降低原料成本。

財務回顧

(一) 流動資金和財政資源

截於二零零八年十二月底，集團現金和銀行存款達36,286,000美元，比二零零七年底大幅增加18,580,000美元，成長104.9%。銀行借款為53,152,000美元，增加8,056,000美元，增加17.9%。銀行借款雖略有增加，但淨借款則減少，流動比率雖由二零零七年底2.2下降為1.8，但淨借款／股東權益比由10.9%下跌為6.5%，財務結構依然穩固。借款以美元為主，其他為人民幣及新台幣，分別佔88%，10%及2%。期內總融資成本為3,639,000美元，扣除利息收入2,267,000美元（主要為越盾定存收入），淨融資成本為1,372,000美元，佔總營收比由二零零七年之1.4%減少為0.4%。中長期借款因年度內陸續到期，由15,621,000美元下降為7,552,000美元，中長期借款和短期借款比例為14.2%比85.8%，資本負債比（銀行借款／股東權益）為20.8%。於二零零八年十二月三十一日止，集團的資產淨值為257,910,000美元。

(二) 資本支出

期內資本支出共約16,000,000美元，主要延續二零零七年越南河靜澱粉廠未動用之資本支出，福隆及嘉萊澱粉廠BIOGAS，及因應改善環保增設固體肥料廠及濃縮設備頭期款，預固二零零九年資本支出約為30,000,000美元，主要項目為增設固體肥料廠，提昇及擴充廢水處理設備，河靜廠Bio-Gas設備...等。集團已獲得銀行承諾對固體肥料廠及改善廢水處理設備提供中長期借款，集團因考慮到全球經濟局勢，金融緊縮狀況下，將暫時延緩較不緊急投資，如東寮發展原料專案，採取更嚴謹的資本支出控管。以公司目前自有資金狀況和銀行可動撥額應足可支應二零零九年度資本支出，因此公司應能維持穩健財務結構。

(三) 匯率

二零零七年越南外資流入快速增加，使越盾略微升值0.2%，但二零零八年年中則因貿易赤字擴大，越盾貶值壓力大，越央行曾三次放寬每日美元匯越盾交易上限，最後一次於十一月公告，放寬至官價±0.3%。全年越盾貶值約5.4%，和其他大多數亞洲國家比較，貶值幅度並非很大。味丹越南期內外銷主要以美元為主，已超過營收50%，越盾趨弱應有助於外銷業務之拓展。中國區營收絕大多數是內銷，人民幣兌美金期內尚稱穩定，對中國區營運並無特別影響。

(四) 股利

由於二零零八年下半年，因越南廠需認列環保水處理費及受減停產影響，下半年獲利並不理想，董事會擬不派付期末股息。

越南廠環保事件之發生、因應措施及影響

二零零八年九月上旬，越南環保主管機關到味丹越南廠進行環保檢查，檢查過程中發現公司因產能增加，相關環保處理設備與資源化生產設備，未能及時跟隨設立，致使發生違反廢水排放相關規定。十月初，越南政府對此違規事件做出主要三項決定：

- 1) 依環保法令公司須繳納罰款16,000美元
- 2) 依主管機關判定公司需補繳自二零零四年以來環保水處理費共計7,713,000美元。
- 3) 公司生產時所排放出廢水須符合環保規定，並須及時提出全盤環保改善計畫，送環保主管機關核准後執行改善。

當公司接到此項決定的正式通知，立即依香港聯交所規定於二零零八年十月九日針對此事件進行正式公告。公司在事件發生後，隨即成立環保改善應變小組，首先針對環保缺失作短、中期改善。短期改善包括提升現有廢水處理能力及品質，改善生產流程，減少廢水排放量，同時降低產能以能完全符合環保規定，確保繼續生產。中長期則以「3R」（即減廢、再使用及資源回收原則）方向，提出環保改善方案，其中主要包括有增設廢水處理設備，及擴大液體與固體肥飼料廠生產設備，預計主要設備將於二零零九年六月前後陸續交貨，第三季完成安裝試俾，第四季開始逐步恢復全能生產。

公司經營層記取教訓，決心不僅要達到越南環保法令的要求，更要為成為環保優良廠商，因此已展開推動ISO14001環境管理系統，預計二零零九年底前取得認證，以達到持續改善，愛護環境，永續經營，善盡企業社會責任之綠色企業之目標。

此次事件重大影響層面主要分析如下：

1. 主管機關裁示罰款約16,000美元，及補繳環保水處理費7,713,000美元，可分二期於二零零八年及二零零九年繳清。罰款已於二零零八年十月繳納完畢，補繳環保水處理費部份，二零零八年應繳50%金額約3,865,000美元，已於二零零八年十二月繳納，其於將分四期於二零零九年度繳款。

依香港會計準則規範，7,729,000美元需一次認列於二零零八年費用，故集團期內獲利大幅受到壓縮，因而二零零八年淨利由原本的14,138,000美元，下降為6,409,000美元。此項補繳費用佔資產360,497,000美元之2.1%，尚不至於對業務營運或管理造成任何重大不利影響。

2. 因應符合環保規定，確保能繼續生產，公司採取部份停產，部份減產措施，造成第四季開始生產產能下降，同時公司緊急啟動原料供應鏈運作，進口谷氨酸原料作生產加工味精之用。隨著環保改善計畫的實施，預估從二零零九年第二季起逐步恢復生產產能，至第四季時應可再恢復全能生產，預估全年營收應可維持二零零八年水平。
3. 有關附近居民要求公司賠償其農、漁業損失，公司已委託律師瞭解研究，依律師意見因證據不足，無經營執照或已過追溯期，訴訟將很難成立。

但公司仍將以積極負責態度，已經指派公司代表會同律師透過當地農會組織，和申訴者溝通，釋出善意，期使能讓申訴者了解公司立場，公司將考慮以回饋補助方式進行，以維護和附近社區維持良好關係，善盡企業社會責任。

展望

依據各方面資訊顯示，二零零九年全球經濟環境依然嚴峻，市場對產品需求不振，再加上味丹越南減產影響之下，二零零九年業績雖面臨嚴酷挑戰，但在公司同仁全體努力下，將應可克服重重困難，為未來集團長期的發展奠定更穩固的基礎。在這艱困的時刻，對集團而言，亦是一個痛定思痛、重新檢討改善的良好時機。過去，公司將焦點放在業績的成長、原料成本之降低、生產據點之擴充，而忽略了環保措施之提升、組織架構之調整、銷售體系之改造等工作的執行，因此公司今年之工作重點，將強化下面幾個工作方面：

1. 味丹越南廠將環保改善列入第一優先目標，全體動員依已核准之環保改善計畫，逐步執行，並於年度內達成對當地主管機關之承諾。同時為更進一步做好環保工作，達到持續改善的目標，公司已決定推動ISO14001環境管理系統認證，並已展開教育訓練計劃，預估二零零九年底取得認證。不僅要讓味丹越南廠符合當地環保要求，更進一步要作為優良環保廠商。
2. 為因應越南自二零零九年開始，允許外資經營貿易及國內零售業務，公司已成立專案小組，招募專業行銷業務人才加入團隊，並研擬新的銷售模式，利用現有通路增加新銷售品項，在原有產品通路上，重新評估經銷、代理商，整合國內銷售通路，強化業務經營，使營運更具效益。
3. 中國區經營則是強化自有品牌及通路，再將產品推廣到二線城市，同時加強對閒置資產之處理，同時，考慮將複配澱粉廠設備由上海遷移至廈門，以貼近主力市場，提升營運效率。
4. 因外在因素的改變，對原計劃於柬埔寨、寮國等地大規模木薯原料種植案暫緩執行，同時加強越南國內農產品供應商原料供應渠道，強化採購當地原料策略，以減少大額資本支出。柬寮兩國將設立業務拓展辦事處，加強業務產品當地市場推廣，並收集當地的相關資訊，以為未來的業務與原料採購建立基礎。同時將以推廣採購當地木薯為首期目標，將有助於和當地農民、供應商建立良好的關係，對當地相關採購流程、法令，及原料市場能有更進一步之掌控。越南河靜廠已於第一季投入生產，將使越南廠原料來源擴充至中北部，且該廠位置距寮國邊境近，且又臨國際港口，未來可利用此地理優勢發揮效益。
5. 新擴建固體肥料廠亦能於今年底前投產，除生產現有肥料品項外，公司將投入專對不同植物需求的專用肥料，進行開發新肥料品項。同時，增加公司肥料用途的產品項目，如此對公司未來業務增長將有助益，並使肥飼料事業成為公司發展的另一項重要產品。

僱員薪酬及培訓資料

截至二零零八年十二月三十一日，本集團僱有員工3,697名，包括受雇於味丹越南廠子公司2,836名，味丹中國子公司848名及台灣分公司13名。

本集團根據一般行業慣例，以集團業績及個別員工表現釐定僱員薪酬及其他員工福利，包括住宿、膳食、保險、醫療及退休金等，以確保競爭力及員工之忠誠度。為增進員工專業素質及管理能力，落實本地化政策，集團亦為員工提供職務輪調，並積極規劃及舉行有關專業技能及語言等內外部教育訓練及研討會，以強化專業技能，擴展新知，提高人力素質。

購買、出售或贖回股份

本公司或其任何附屬公司在本年度並無購買、出售或贖回本公司的上市股份。

企業管治政策陳述

董事致力提升企業管治質素。董事旨在持續檢討及提高本集團的企業管治常規水平。

本公司於本年度一直遵從聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的最佳應用守則的適用守則條文。

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則，作為有關本公司董事進行證券交易的操守準則。董事會認為，本公司已遵從守則，而經向全體董事作出特別諮詢後，彼等並不知悉於截至二零零八年十二月三十一日止整個財政年度有任何未有遵從標準守則的情況。

本公司已收到每名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性而作出的確認函。本公司認為全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

依據上市規則第3.21條，本公司已成立審核委員會以審閱財務申報程序及內部監控，並為此提供指引。本公司的審核委員會包括三名獨立非執行董事。審核委員會已審閱年度業績。

審閱全年業績

審核委員會已審閱全年業績。

有關本集團於截至二零零八年十二月三十一日止年度初步業績公佈所載的數字，已獲本集團核數師羅兵咸永道會計師事務所同意為與本集團本年度經審核綜合財務報表所載的數額一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作並不構成按香港會計師公會頒佈的香港審核準則、香港審閱委聘準則或香港核證委聘準則所進行的核證委聘，因此羅兵咸永道會計師事務所亦不會對此初步公佈作出任何保證。

股息

董事會不建議就截至二零零八年十二月三十一日止年度派付任何末期股息（截至二零零七年十二月三十一日止年度：每股0.29105美仙）。中期股息每股0.305美仙已於二零零八年十月十七日派付。

在聯交所網站刊登業績

本公司載有上市規則附錄十六第45(1)至45(3)段所規定全部資料的年報，將於稍後在聯交所網站「www.hkex.com.hk」及本公司網站「www.vedaninternational.com」刊登。

致謝

董事謹藉此機會對年內所有客戶及股東的支持及全體員工的服務承諾及勤勉精神表示衷心感謝。

一般資料

於本公佈日期，本公司董事會由下列董事組成：

執行董事：

楊頭雄
楊正
楊坤祥
楊辰文
王肇樹

非執行董事：

黃景榮
周賜程

獨立非執行董事：

趙培宏
柯俊禎
陳忠瑞

承董事會命
執行董事兼行政總裁
楊坤祥

香港，二零零九年四月七日